

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 13 (1937)  
**Heft:** 35

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

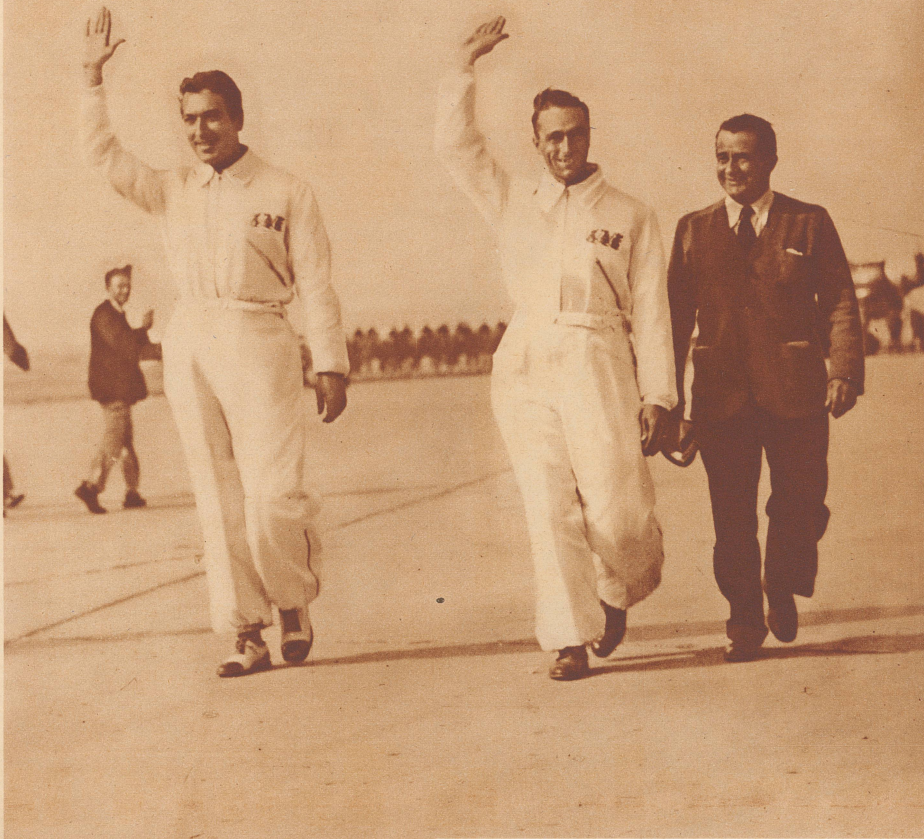
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Die siegreiche Equipe

Die Italiener Oberstleutnant Cupini und Hilfspilot Paradisi, die Sieger im Luftrennen Istres—Damaskus—Paris, bei ihrer Ankunft in Le Bourget. Sie legten die 6190 Kilometer lange Strecke mit einem Stundenmittel von 352 Kilometer in 17 Stunden 32 Minuten zurück. Ihr Siegespreis beträgt 1 500 000 Franken.

*Une bonne journée. Ils sont «rudement» contents les pilotes italiens Cupini et Paradisi qui viennent de remporter la course internationale Istres—Damas—Paris. D'un seul coup d'aile, ils connaissent la gloire et... l'argent, puisque les 6190 kilomètres du parcours qu'ils couvrirent en 17 heures 32 (moyenne 352) leur rapportent 1.500.000 francs, ce qui même en francs «flottants»...*

Photo Presse-Diffusion

### Ost und West begegnen sich

Jedes Jahr begegnen sich im Haus von Frau Fröbe-Kapteyn in Ascona bedeutende Gelehrte aus Ost und West zur «Eranos-Tagung». Ihre Zusammenkunft dient jeweils der Aussprache über ein vorbestimmtes Thema. Diesmal sprachen Professoren aus Paris, Rom, Hamburg, London und Zürich über das Erlösungsproblem in Ost und West. Bild: Der berühmte Indologe Professor Masson-Oursel aus Paris spricht zu einer ausgewählten Hörschaft. Vor ihm sitzen Persönlichkeiten, die sonst selber am Rednerpult stehen. Jetzt hören sie den Ausführungen des berühmten Kollegen aus Paris aufmerksam zu. Die drei Herren in der vordersten Reihe sind (von links nach rechts) Prof. Dr. C. G. Jung, der Graphologe Dr. Max Pulver und Dr. Ackermann vom Psychotechnischen Institut Zürich.

*«Eranos» n'est point le nom d'une secte religieuse, mais celui d'une S. D. N. de l'Esprit qui, chaque année, tient ses assises en la demeure de Madame Fröbe-Kapteyn à Ascona. Des savants de l'Est et de l'Ouest ont ainsi l'occasion d'échanger les résultats de leurs études, de leurs expériences. On voit ici l'auditoire pendant une conférence du professeur Masson-Oursel, de Paris. Au premier rang, de gauche à droite: le prof. C.-G. Jung, le graphologue Max Pulver et le Dr Ackermann de l'Institut de psychotechnique de Zurich.*

Photo Wolgensinger



#### † Prof. Dr. E. Zschokke

alt Rektor der Aarau Kantonschule, bekannter Schriftsteller historischer und kulturhistorischer Richtung und gewesener Major im Generalstab, starb 73 Jahre alt in Aarau

*Prof. Dr. E. Zschokke, ancien recteur de l'Ecole Cantonale d'Aarau, écrivain très apprécié, est décédé à 73 ans. Au militaire, il fut major d'E.-M.*



#### † Professor Ernst Graf,

der Berner Münsterorganist, Lektor für Kirchenmusik an der Berner Hochschule und Verfasser einer Anzahl Musikwerke, starb 51 Jahre alt.

*Prof. Ernst Graf, chargé de cours de musique religieuse à l'Université de Berne, organiste du Münster, vient de mourir à 51 ans.*



#### † W. G. Lockett

seit 1902 englischer Konsul in Davos und Mitredaktor der «Davoser Blätter», starb 69 Jahre alt.

*W. G. Lockett, rédacteur aux «Davoser Blätter», est décédé à 69 ans. Depuis 1902, le défunt représentait, en tant que consul, les intérêts de l'Angleterre à Davos.*

Photo Caspar



#### † Dr. Max Smolensky

Vizepräsident und Leiter der Oesterreichischen Handelskammer in der Schweiz, starb 60 Jahre alt in Zürich.

*M. Dr. Max Smolensky, vice-président de la Chambre de Commerce d'Autriche en Suisse, vient de décéder à Zurich à l'âge de 60 ans.*





## Der beste Sprung

Armin Scheurer, Niedergerlafingen, springt 1,80 Meter. Es ist die beste Leistung im Hochsprung bei den schweizerischen Mehrkampfmeisterschaften vom 21. und 22. August in Winterthur. In der Rangliste der Zehnkämpfer figuriert A. Scheurer an 37. Stelle.

*Le meilleur saut. Aux championnats suisses de décathlon qui se disputaient les 21 et 22 août à Winterthur, Armin Scheurer franchit 1,80 mètre. Malgré cette honorable performance, il n'est que 37<sup>me</sup> du classement combiné.*

Photo Metzlig